

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 47 (1960)
Heft: 2: Bauten des Verkehrs

Artikel: Keramikrelief im Flughafen von Helsinki
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-36712>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

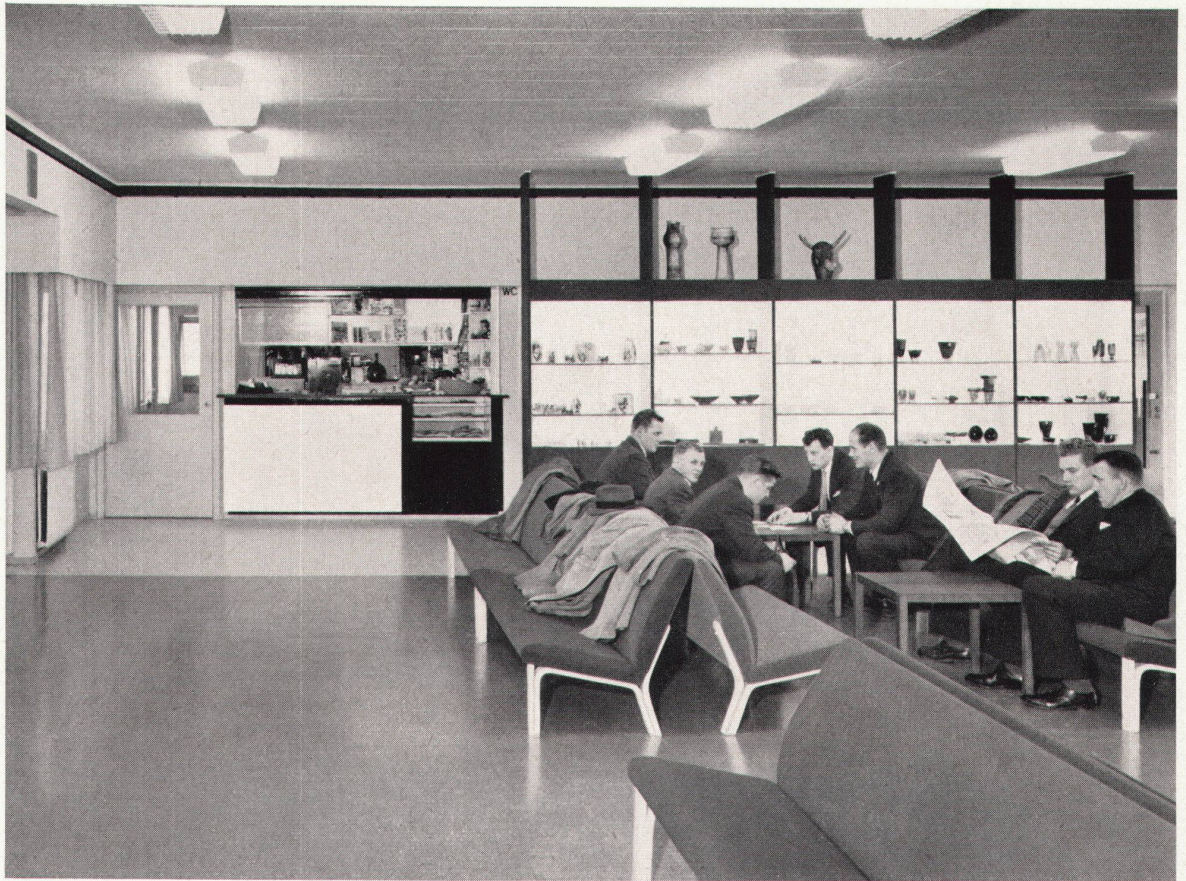
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

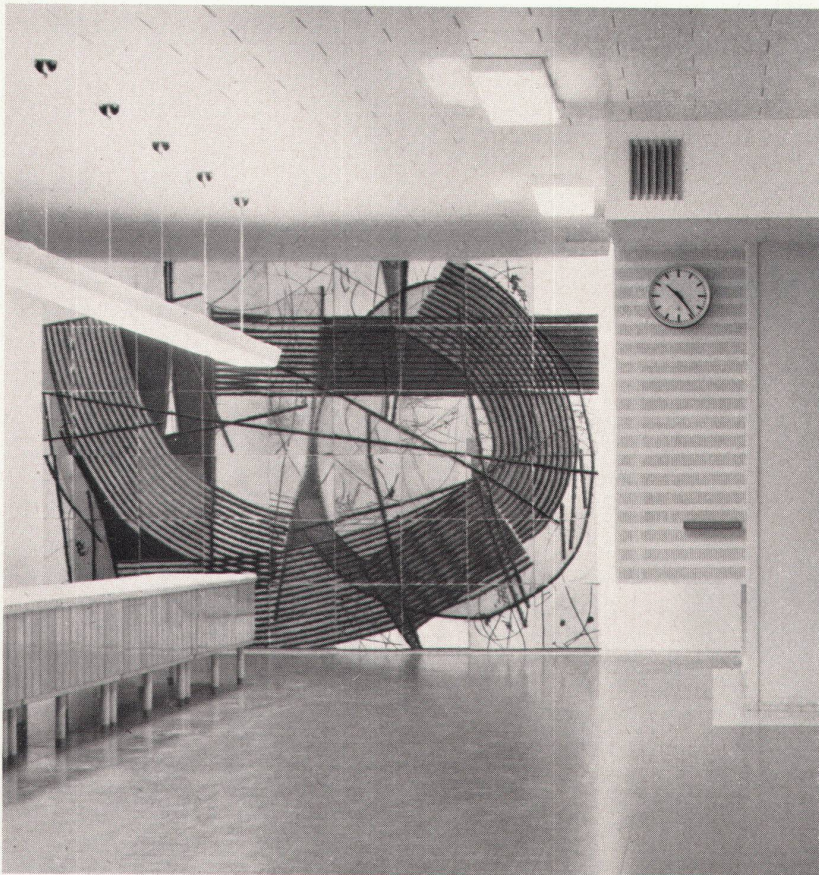
Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Keramikrelief im Flughafen von Helsinki



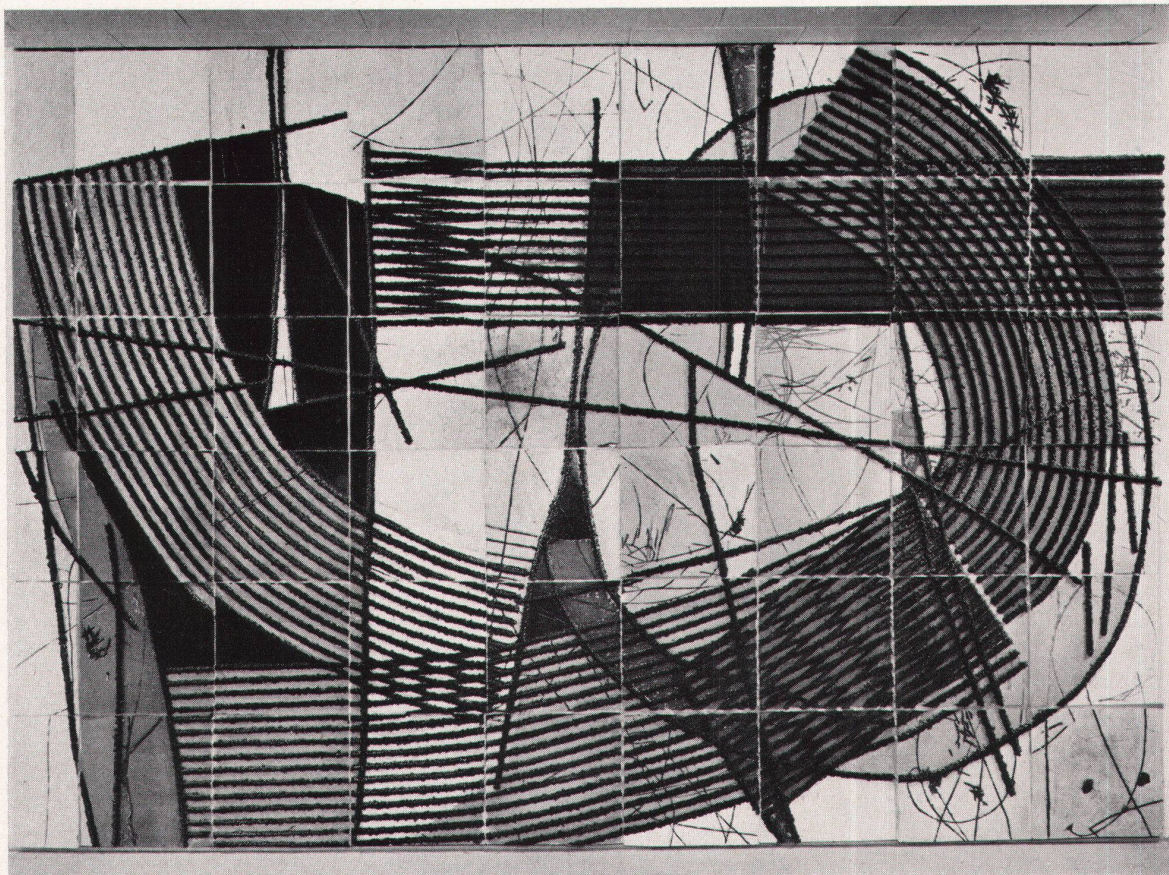
1



2

Das Aufnahmegebäude auf dem Flughafen von Helsinki besteht aus verschiedenen eingeschossigen Bauten, die mehr provisorischen Charakter haben und deshalb dem unaufhaltsam wachsenden Flugverkehr laufend angepaßt werden können. So wurden auch im Verlauf des vergangenen Jahres verschiedene Publikumsräume durch Architekt Matti Hakuori neu gestaltet. Für die Zoll- und Wartehalle der ankommenden Passagiere schuf der für die «Arabia» tätige Keramiker Schultz-Köln ein farbiges Relief, das den Abschluß des Raumes bildet und den Fluggästen den ersten Eindruck des neu betretenen Landes vermitteln soll. Die Absicht war, nicht zu schmücken, sondern mitzubauen, den Teilen, die praktischen Zwecken dienen, ein Element einzugliedern, das eine irrationelle Aufgabe hat.

Das Relief besteht aus Platten im Format 50×50 cm. Zuerst wurde die Zeichnung negativ in Gips geschnitten, gestochen und gekratzt; davon wurde ein Abdruck aus Ton genommen. Nach dem Rohbrand wurde die gesamte Fläche schwarz gefärbt und daraus mit einem Metallstift die eigentliche Bildidee herausgekratzt. Die Farben sind mit dem Löffel aufgetragener Quarzsand, der in einem zweiten Brand auf der Glasurschicht aufgebrannt wurde. Malerische Methoden sind bewußt vermieden.



3



4

1
 Warteraum der abfliegenden Passagiere. Im Hintergrund Vitrinen mit
 guten Produkten des finnischen Kunsthandwerks
 Salle d'attente de l'aéroport d'Helsinki
 Waiting-room at the Airport of Helsinki

2
 Ecke des Zollabfertigungsraumes mit Keramikrelief von Schultz-Köln
 Un coin de la douane; bas-relief en céramique de Schultz-Köln
 Corner of Customs Clearance section showing ceramic relief by
 Schultz-Köln

3
 Schultz-Köln, Keramikrelief
 Bas-relief en céramique
 Ceramic-relief

4
 Detail
 Détail
 Detail

Photos: Pietinen, Helsinki